

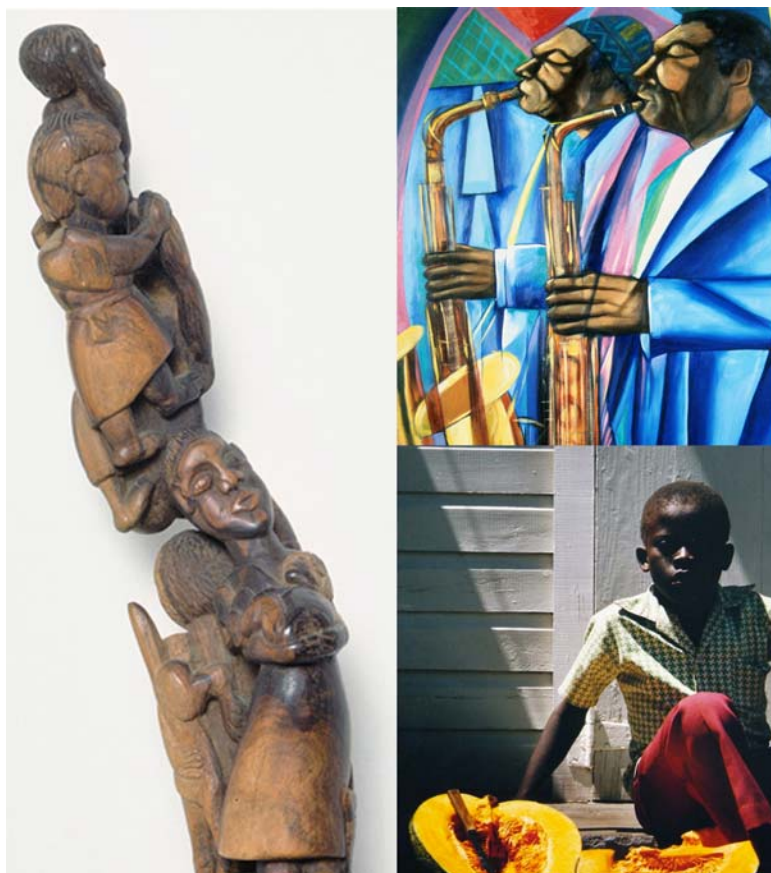


Centro Cultural del BID
Banco Interamericano de Desarrollo
1300 New York Avenue, N. W.
Washington, D.C. 20577

Boletín informativo No. 96

OBRAS EMINENTES DE LA COLECCIÓN DEL **MUSEO DE ARTE DE LAS AMÉRICAS** DE LA ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS AMERICANOS (OEA)

Selecciones del Caribe hispano, inglés, francés y holandés



Izquierda: “*Brother*” Everald Brown, jamaquino, *Totem (Tótem)*, 1972, escultura en madera, 36 x 5 x 9 pulgadas; Maxwell Taylor, bahameño, *Jazz II*, 1991, óleo sobre cartón de aserrín, 42 x 32 pulgadas; y Domingo Batista, dominicano, *Untitled*, c. 1988, fotografía, 14 1/4 x 18 1/4 pulgadas

Fotos: Unidad de Fotografía del BID y el Museo de Arte de las Américas, Organización de los Estados Americanos (OEA)

Washington, D.C., del 27 de agosto al 26 de octubre de 2007

El Centro Cultural del Banco Interamericano de Desarrollo (BID)

anuncia la apertura de la exposición

OBRAS EMINENTES DE LA COLECCIÓN DEL MUSEO DE ARTE DE LAS AMÉRICAS DE LA ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS AMERICANOS (OEA)

Selecciones del Caribe hispano, inglés, francés y holandés

abierta al público del 27 de agosto al 26 de octubre de 2007

Una selección de 39 obras importantes (pintura, escultura, dibujo, grabados, y fotografía) por reconocidos artistas del Caribe provenientes de Barbados, Jamaica, Bahamas, Trinidad y Tobago, Haití, República Dominicana, Puerto Rico, y Surinam, y maestros pioneros cubanos tales como Amelia Peláez, Juan José Sicre y Mario Carreño, en la colección del Museo de las Américas de la OEA y en préstamo al Centro Cultural del BID para esta exposición.

Washington, D. C., 24 de agosto de 2007

Treinta y nueve obras de la **Colección del Museo de Arte de las Américas de la Organización de los Estados Americanos (OEA)** estarán expuestas en la galería del Centro Cultural del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) del 27 de agosto al 26 de octubre de 2007. La muestra se centra en países que representan al Caribe de habla hispana, inglesa, francesa y holandesa.

El Museo de Arte de las Américas de la Organización de los Estados Americanos fue inaugurado en 1976, y alberga la más completa colección de arte latinoamericano y caribeño expuesta al público de Washington, D.C. Se trata de una de las colecciones más antiguas que representan a la región en Estados Unidos y ha sido precursora en la difusión del trabajo de los artistas latinoamericanos y caribeños.

En la selección realizada para esta muestra se ha dado preferencia a obras de la Colección del Museo que pueden considerarse ejemplos representativos del arte caribeño. En gran medida, esta colección ha evolucionado bajo la influencia del programa de exposiciones de la OEA, que a su vez ha respondido siempre a desarrollos específicos ocurridos en el marco de las artes visuales de los países miembros en momentos particulares de la historia.

A lo largo de los años, gracias a generosas donaciones y a un Fondo de Adquisición que el Consejo Permanente instituyó en 1957 hasta mediados de los años ochenta con el fin promover la adquisición de obras de arte, la OEA logró reunir una excelente colección, que alcanza actualmente a las dos mil piezas, muchas de ellas realizadas por los artistas más reconocidos hoy en día. La invalorable colección del Museo de Arte de las Américas es fiel reflejo del arte contemporáneo de los países que integran la OEA y representa un recurso cultural considerable para Washington, DC.

La selección incluye dos obras importantes realizadas por mujeres caribeñas: *El vendedor de andullos*, 1938, de Celeste Woss y Gil (1890-1985), y *Marpacífico* [descripción de la icónica flor del hibisco], 1943, de la artista cubana y modernista, Amelia Peláez. Las dos obras fueron donadas por IBM a la OEA en 1969 junto con otras piezas muy importantes de artistas latinoamericanos y caribeños, un gesto que señala la importancia que representan los esfuerzos por parte de la OEA en promover la región dentro de los Estados Unidos a través de las artes; así como también el apoyo recibido por sus esfuerzos durante esos años. La exhibición incluye, además, una muestra poco frecuente de grabados hechos por algunos de los más relevantes artistas del renacimiento haitiano de los 1940s, tales como Castera Bazile, Wilson Bigaud, Dieudonné Cedor, Jacques-Enguerrand Gourgue y Gabriel Lévêque, quienes no han expuesto desde que formaron parte de la exposición itinerante que tuvo lugar en 1948.

Artistas representados en la exposición listados por país:

Bahamas

1. Brent Malone

bahameño (n. Nassau, Bahamas, 1941 – m. Nassau, Bahamas, 2004)
Encounter 3:05 a.m. (Encuentro 3:05 a.m.), 1991
acrílico sobre tela, 30 x 24 pulgadas

2. Maxwell Taylor

bahameño (n. Nassau, Bahamas, 1938 –)
Jazz II, 1991
óleo sobre cartón de aserrín, 42 x 32 pulgadas

Barbados

3. Ronnie Carrington

barbadeño (n. Barbados, 1949 –)
Sin título, c. 1988
fotografía, 10 3/4 x 13 3/4 pulgadas (imagen)

4. Ronnie Carrington

barbadeño (n. 1949 –)
Sin título, c. 1988
fotografía, 13 3/4 x 10 7/8 pulgadas (imagen)

Cuba

5. Amelia Peláez

cubana (n. Yaguajay, Cuba, 1896 – m. La Habana, Cuba 1968)
Marpacífico (Hibiscus [Marpacífico es el nombre con el que se conoce al hibisco en Cuba]), 1943
óleo sobre tela, 45 1/2 x 35 pulgadas
Obsequio de IBM en 1969

6. Juan José Sicre

cubano (n. Matanzas, Cuba, 1898 – m. Cleveland, Ohio, 1974)

Sylvia, c. 1928
bronce (1/3), 13 x 6 x 7 pulgadas

Cuba-Estados Unidos

7. Carlos Alfonzo

cubano-americano (n. La Habana, Cuba, 1950 – m. Miami, Florida, 1991)

Sin título, 1989

acero, pintura y concreto, 43 x 25 x 14 pulgadas

8. Carlos Alfonzo

cubano-americano (n. La Habana, Cuba, 1950 – m. Miami, Florida, 1991)

Sin título, 1981

técnica mixta sobre papel, 48 x 32 pulgadas

Obsequio de William Kimberly y Elena

Kemberly

9. Enrique Gay García

cubano-americano (n. Santiago, Cuba, 1928 –)

Cabeza, 1978

bronce, 15 x 7 x 15 pulgadas

Cuba-Chile

10. Mario Carreño

cubano-chileno (n. La Habana, Cuba, 1913 – m. Santiago, Chile, 1999)

Danza Afrocubana, 1944

gouache sobre papel, 23 1/2 x 19 pulgadas

11. Mario Carreño

cubano-chileno (n. La Habana, Cuba, 1913 – m. Santiago, Chile, 1999)

Sonata de la piedra y de la carne, 1967

óleo sobre tela, 48 x 64 pulgadas

Haití

12. Gabriel Alix

haitiano (n. St. Marc, Haití, 1930 – m. 1998)

Maison natale (Casa nativa), c. 1948

grabado en madera sobre papel, 10 x 8 pulgadas

13. Gesner Armand

haitiano (n. Croix-des-Bouquets, Haití, 1936 –)

Fruit et corde (Fruta y cuerda), 1974

estilografía y tinta sobre papel, 25 x 18 1/2 pulgadas

14. Castera Bazile

haitiano (n. Jacmel, Haití, 1923 – m. Haití, 1965)
Femme balayant la Cour (Mujer barriendo el patio), c. 1948

grabado en madera sobre papel, 10 x 8 pulgadas

15. Castera Bazile

haitiano (n. Jacmel, Haití, 1923 – m. Haití, 1965)

Vol (Vuelo), c. 1948

grabado en madera sobre papel, 10 x 8 pulgadas

16. Rigaud Benoit

haitiano (n. Puerto Príncipe, Haití, 1911 – m.

Puerto Príncipe, Haití, 1986)

Lune sur les montagnes (Luna sobre las montañas),

c. 1948

grabado en madera sobre papel, 10 x 8 pulgadas

17. Wilson Bigaud

haitiano (n. Puerto Príncipe, Haití, 1931 –)

Le Défilé (El desfile), c. 1948

grabado en madera sobre papel, 10 x 8 pulgadas

18. Dieudonné Cedor

haitiano (n. Anse-a-Veau, Haití, 1925 –)

En allant au marché (Yendo al mercado), c. 1948

grabado en madera sobre papel, 10 x 8 pulgadas

19. Jacques-Enguerrand Gourgue

haitiano (n. Puerto Príncipe, Haití, 1930 – m.

1996)

La Cathédrale (La catedral), c. 1948

grabado en madera sobre papel, 10 x 8 pulgadas

20. Joseph Jean-Gilles

haitiano (n. Hinche, Haití, 1943 –)

Paysage haïtien (Paisaje haitiano), 1973

óleo sobre tela, 30 x 48 pulgadas

21. Gabriel Lévêque

haitiano (n. Croix-des-Bouquets, Haití, 1923 –)

Cabane sur les collines (Choza en las colinas), c. 1948

grabado en madera sobre papel, 10 x 8 pulgadas

22. Georges Liautaud

haitiano (n. Croix-des-Bouquets, Haití, 1899 – m. 1991)

Crucifixion (Crucifixión), 1959

Hierro cortado y martillado, 46 x 40 1/2 x 9 pulgadas

23. Luismond Merelus
haitiano (n. lugar y fecha desconocidos)
La Femme malade (La mujer enferma), c. 1948
Grabado en madera sobre papel, 10 x 8 pulgadas

24. Pétion Savain
haitiano (n. Puerto Príncipe, Haití, 1906 – m. 1975)
Marché sur une colline (Mercado en una colina), 1938
óleo sobre tela, 22 x 30 1/2 pulgadas
Gift of IBM

25. Denis Vergin
haitiano (n. c. 1928)
Scène de la Rue (Escena de la calle), c. 1948
grabado en madera sobre papel, 10 x 8 pulgadas

Jamaica

26. Clinton Brown
jamaquino (n. Kingston, Jamaica, 1954 –)
A Son Is Born (Un hijo nace), 1978
óleo sobre tela montado en panel de madera
36 x 18 pulgadas

27. “Brother” Everal Brown
jamaquino (n. St. Ann Parish, Jamaica, 1917 – m. Brooklyn, Nueva York, 2002)
Totem (Tótem), 1972
madera, 36 x 5 x 9 pulgadas

28. “Brother” Everal Brown
jamaquino (n. St. Ann Parish, Jamaica, 1917 – m. Brooklyn, Nueva York, 2002)
Victory Dance (Danza de la victoria), 1976
óleo sobre tela montado en panel de madera
33 x 49 pulgadas

Puerto Rico

29. Consuelo Gotay
portorriqueño (n. Bayamón, Puerto Rico, 1949 –)
Petra Rentas, 1977
grabado en madera sobre papel (93/150), 30 x 22 pulgadas (sheet)
Obsequio de Carton y Papel

30. Luis Hernández Cruz
portorriqueño (n. San Juan, Puerto Rico,

1936 –)
Construcción espacial con signos ancestrales, 1976
acrílico sobre tela, 60 x 72 pulgadas

31. Frieda Medin Ojeda
portorriqueño (n. San Juan, Puerto Rico, 1949 –)
Rumbos III, 1984
fotografía, 19 1/2 x 15 1/2 pulgadas (imagen)

32. Julio Rosado del Valle
portorriqueño (n. Cataño, Puerto Rico, 1922 –)
Reflejos, 1964/65
óleo sobre tela, 48 x 50 pulgadas

33. Víctor Vázquez
portorriqueño (n. San Juan, Puerto Rico, 1950 –)
Sin título, c. 1987
fotografía, 11 3/4 x 17 1/4 pulgadas (imagen)

República Dominicana

34. Domingo Batista
dominicano (n. Santiago, República Dominicana, 1946 –)
Cementerio dominicano, c. 1988
fotografía, 14 1/4 x 18 1/4 pulgadas (imagen)

35. Domingo Batista
dominicano (n. Santiago, República Dominicana, 1946 –)
Sin título, c. 1988
fotografía, 14 1/4 x 18 1/4 pulgadas (imagen)

36. Ramón Oviedo
dominicano (n. Barahona, República Dominicana, 1927 –)
Sin título, c. 1982
óleo sobre tela, 82 x 132 pulgadas
Obsequio del Gobierno de la República Dominicana

37. Celeste Woss y Gil
dominicano (n. Santo Domingo, República Dominicana, 1890 – m. Santo Domingo, República Dominicana, 1985)
El vendedor de andullos, 1938
óleo sobre tela, 50 x 34 pulgadas
Obsequio de IBM, 1969

Surinam

38. Soeki Irodikromo
surinamense (n. Commewijne, Surinam,
1945 –)

Zonder titel (Sin título), 1986

óleo sobre tela, 30 x 48 pulgadas

Obsequio del Gobierno de Surinam

Trinidad y Tobago

39. Mahmoud Pharouk Alladin
trinitario (n. Tacarigua, Trinidad 1919 – m. 1980)

Las palmas, 1973

acrílico sobre tela, 48 x 48 pulgadas

Con esta exposición, en palabras del Presidente del BID, Luis Alberto Moreno, “el Banco refirma su apoyo a la diversidad cultural del Caribe, reconociéndola una vez más, y manifiesta su respeto por la cultura y la libertad de expresión. Además, de esta manera pone también de relieve el papel desempeñado por la Organización de los Estados Americanos, que pronto celebrará un siglo de unión con el destino de nuestro hemisferio. La colección de la OEA, en la cual halla acogida un amplio abanico de nacionalidades, tradiciones y lenguajes visuales, encarna las metas de integración y entendimiento mutuo que nuestro sistema interamericano ha reivindicado a lo largo de tantos años. Por medio de su Centro Cultural, el BID ha respaldado siempre al Museo de Arte de las Américas, consolidando una relación que se manifiesta en exposiciones como la que ahora presentamos. El Centro Cultural del Banco Interamericano de Desarrollo se enorgullece de ofrecer esta exposición en Washington, D.C. y rendir así tributo a todos los países representados y a sus artistas”.

De su parte, el Secretario General de la Organización de los Estados Americanos (OEA) en Washington, D.C., José Miguel Insulza, quien con mucho entusiasmo ha apoyado esta presentación, declara en el catálogo que la exposición “constituye una oportunidad excepcional para exhibir parte de la colección de la OEA en el Centro Cultural del BID, no sólo porque contribuye a ampliar su visibilidad en el nivel institucional, sino también porque ratifica el apoyo que el Banco siempre ha brindado a la cultura como componente decisivo del desarrollo de nuestro hemisferio”.

El señor Insulza resume el papel histórico desempeñado por la OEA en la promoción de artistas de Latinoamérica y el Caribe en Washington, y el desarrollo que ha tenido la Colección de Arte manifestando que: “Allá por la década de 1940, la Organización de los Estados Americanos – entonces, Unión Panamericana – fue pionera en abrir sus puertas a los artistas latinoamericanos para exponer sus obras. En 1945, José Gómez-Sicre, especialista en Arte de la División de Cooperación Intelectual, decidió llevar a cabo un programa de exposiciones mensuales de artistas no conocidos pero meritorios. Muchos de esos artistas adquirieron luego fama internacional y hoy el mundo los considera grandes maestros. Así, durante muchas décadas, la OEA fue el trampolín desde donde se lanzó la carrera internacional de numerosos creadores latinoamericanos.

“Más aún”, añade Insulza, “esta muestra es un complemento del taller de la Comisión Interamericana de Cultura (CIC) sobre “La cultura como motor del crecimiento económico y la inclusión social en las Américas”, que tendrá lugar el 1 y 2 de octubre de 2007, organizado por el

Departamento de Educación y Cultura de la OEA con la asistencia del BID y otros asociados. Este taller, una de las propuestas surgidas del Tercer Encuentro de Ministros de Cultura y responsables de las políticas culturales —realizado bajo el auspicio de la OEA—, se hace eco de una de las conclusiones a que llegaron los Jefes de Estado y de Gobierno en la Cuarta Cumbre de las Américas (Mar del Plata, 2005): que el desarrollo está intrínsecamente ligado a la cultura, y que la cultura, “en sus múltiples dimensiones, contribuye, entre otras cosas, a la preservación y a la protección del patrimonio histórico, al aumento de la dignidad e identidad de nuestros pueblos, a la creación de trabajo decente y a la superación de la pobreza”.

El Secretario General Insulza cierra sus comentarios señalando que, “creo firmemente que ha llegado el momento de que Washington, D.C., ciudad capital de los Estados Unidos de América, haga realidad el gran Museo de las Américas: una idea que el BID ha respaldado sin cesar por medio de acciones concretas y para cuya iniciativa la valiosísima colección de arte de la OEA constituye una verdadera piedra angular”.

El Curador de la exhibición es Félix Angel, Coordinador General y Curador del Centro Cultural del BID, asistido por Maria Leyva, Curadora de Colecciones en el Museo de la OEA. La señora Leyva es la autora del ensayo incluido en el catálogo que acompaña la exposición, que explica cómo un grupo de piezas significativas realizadas por artistas del Caribe forman parte de la colección del Museo de la OEA, un proceso asociado con muchos factores, como por ejemplo, la intensidad de los movimientos artísticos en varios países, el interés hacia las artes demostrado por las sociedades respectivas y el orden en que los países mismos fueron miembros activos de la Organización de los Estados Americanos.

“La selección de arte caribeño presentada en esta muestra —que integra la Colección permanente del Museo de Arte de las Américas— pone de relieve una faceta de la historia del arte en nuestro hemisferio que aún no se ha explorado por completo, aunque el incremento en la cantidad de publicaciones teóricas, conferencias y muestras que se dedican al desarrollo del arte en toda la región resulta muy alentador. Con esta exposición, el Centro Cultural del BID brinda al Museo una excelente oportunidad de exhibir algunas obras importantes de artistas provenientes del Caribe de habla hispana, inglesa, francesa y holandesa, que la Organización de los Estados Americanos ha ido adquiriendo a lo largo de los años. Todos los artistas de esta exposición hicieron contribuciones significativas al arte americano en su sentido más amplio por medio de sus logros estéticos y, en muchos casos, también gracias a sus actividades de docencia y tutoría”.

La selección está representada por excelentes ejemplos de arte del Caribe como parte de la colección del Museo de la OEA. El Caribe es una región conformada por una compleja amalgama de diversas tradiciones culturales —amerindia, europea, africana, india, asiática y del Oriente Medio— y esta rica diversidad cultural se ve reflejada en el trabajo de sus artistas visuales. Las diferencias en las respectivas historias coloniales e independentistas, en las condiciones económicas y en las infraestructuras institucionales relacionadas con el arte (la Academia de San Alejandro, fundada en La Habana en 1818, es la escuela de artes más antigua del Caribe) dieron lugar a una distinta evolución en la historia del arte de cada país en particular. Al igual que los creadores de toda América Latina, muchos artistas caribeños

vivieron y estudiaron fuera de su país de origen —en París, Madrid, Nueva York y Ciudad de México— y experimentaron con los lenguajes vanguardistas de su época a fin de cimentar un arte que tuviera sentido para sus comunidades. En virtud de su historia, esta búsqueda de un lenguaje visual que defina la identidad cultural, ya sea regional o nacional, adquiere su propio carácter distintivo en el arte moderno y contemporáneo del Caribe.

Selección de obras en la exhibición



Clinton Brown

jamaquino (n. Kingston, Jamaica, 1954 –)
A Son Is Born (Un hijo nace), 1978
óleo sobre tela montado en panel de madera
36 x 18 pulgadas

Foto: Museo de Arte de las Américas,
Organización de los Estados Americanos (OEA)



Castera Bazile

haitiano (n. Jacmel, Haití, 1923 – m. Haití, 1965)
Vol (Vuelo), c. 1948
grabado en madera, 10 x 8 pulgadas

Foto: Unidad de Fotografía del BID



Víctor Vázquez

portorriqueño (n. San Juan, Puerto Rico,
1950 –)

Sin título, c. 1987

fotografía, 11 3/4 x 17 1/4 pulgadas (imagen)

Foto: Unidad de Fotografía del BID)



Carlos Alfonzo

cubano-americano (n. La Habana, Cuba, 1950 – m.
Miami, Florida, 1991)

Sin título, 1989

acero, pintura y concreto, 43 x 25 x 14 pulgadas

Foto: Museo de Arte de las Américas,
Organización de los Estados Americanos (OEA)

Exposición

La exposición se presentará desde el 27 de agosto al 26 de octubre de 2007 . Se entregará al público un catálogo bilingüe en inglés y español a todo color. Las fotografías de las obras de arte que integran la exposición pueden solicitarse llamando al 202 623 1213.

La Galería de Arte se encuentra abierta de lunes a viernes de 11 a.m. a 6 p.m. con entrada gratuita.

Si desea solicitar visitas guiadas (en inglés y español) para grupos de diez o más integrantes o información adicional acerca del Centro Cultural del BID y sus programas, sírvase comunicarse al (202) 623-3774.

El Centro Cultural del BID se encuentra en 1300 New York Avenue, N. W., Washington, D.C. La estación de metro más cercana es Metro Center (salida a 13th Street). Todas las actividades tienen entrada gratuita.

Contactos en el Centro Cultural del BID:

- | | |
|---|----------------|
| ● Félix Ángel, Coordinador General y Curador | (202) 623-3325 |
| ● Soledad Guerra, Asistente del Coordinador General | (202) 623-1213 |
| ● Anne Vena, Coordinadora de Conciertos y Conferencias | (202) 623-3558 |
| ● Elba Agusti, Coordinadora del Programa de Desarrollo Cultural | (202) 623-3774 |
| ● Florencia Sader, Asistente de Manejo y Conservación de la Colección de Arte del BID | (202) 623-3278 |
| ● Taisa Dornelas Abbas, Pasante, IBMEC, Belo Horizonte, Minas Gerais, Brasil | (202) 623-1917 |

www.iadb.org/cultural/
IDBCC@iadb.org